



Have you dreamed of owning your own home but could never qualify for a loan due to low income? Habitat for Humanity Carlsbad Area helps deserving people of low income become owners of their own home. Do you qualify to receive an application for a home?

Please answer the following questions “Yes” or “No” to see if you may qualify for a Habitat for Humanity Carlsbad Area home. If you answer “Yes” to any of the following questions, you may not qualify, but should talk with a representative to get more information.

- Are you able to qualify for a loan through a mortgage company, bank, credit union or any other financial institution?
- Do you currently own a home or land?
- Will it be a problem to work 500 hours on a Habitat home or assist Habitat for Humanity Carlsbad Area with other tasks in order to meet “sweat equity” requirements?
- Have you been without a job during the past six months?
- Are you an illegal immigrant in the United States?
- Do you have a total household annual income which does NOT meet the minimum and maximum requirements of the attached sheet for the size of your family?
- Are you or any member of your household listed on a sexual offender database?
- Have you lived outside of south Eddy County at any time during the past year?

If a Habitat for Humanity Carlsbad Area representative is not readily available and you would like more information, please write or call:

**Habitat for Humanity Carlsbad Area
PO Box 277
Carlsbad, NM 88221-0277
575-234-9658**

Name: _____
Address: _____
Phone #: _____



Usted a soñado ser dueño de su propio vivienda, pero no a podido calificar para un prestamo de bienes raizes por razones ingresos bajos? Habit para la Humanidad en la area the Carlsbad, Nuevo Mexico ayuda familias de bajos ingresos ser dueños de su propio hogar. Usted puede calificar para recibir una aplicacion para su propia vivienda

Por favor conteste las preguntas expuestas con un "Si" o un "No" para ver si califica para el programa de Casas por Habitat para la Humanidad en la area de Carlsbad, Nuevo Mexico. Si su respuesta es "Sí" a cualquiera de las siguientes preguntas, es posible que no califican, pero debe hablar con un representante para obtener más información.

- Usted califica para un prestamo de bienes raizes por medio de una compania de prestamos de bienes raizes, un banco, union de credito, o otro tipo de institucion financiera?
- Usted es dueño de su propio casa o terreno?
- Seria un problema para usted trabajar 500 horas en una casa de Habitat o asistir a Habitat para la Humanidad en la area de Carlsbad con otras tareas para poder calificar con los requisitos de el programa de "sweat equity"?
- Usted a estado sin trabajo durante los ultimos seis mess?
- Usted es un inmigrante ilegal dentro de los Estados Unidos?
- Tiene usted un ingreso anual total de los hogares que no cumple los requisitos mínimos y máximos para el tamaño de su familia?
- Usted o un miembro de su hogar esta en la lista de datos como un depredador sexual?
- Usted a vivido fuera de el Condado de Eddy cualquier tiempo durante el año pasado?

Si un representate de Habitat para la Humandidad en la area de Carlsbad no ha podido ponerse a su disposicion, y dease mas information por este programa, por favor llamenos o escribanos a la siguiente informacion:

**Habitat for Humanity Carlsbad Area
PO Box 277
Carlsbad, New Mexico 88221-0277
Telefono 575-234-9658**

HABITAT FOR HUMANITY CARLSBAD AREA
HOUSEHOLD ANNUAL INCOME REQUIREMENTS

Household Number of Persons	1	2	3	4	5	6	7	8
Income equal to or less than	17,500	20,000	22,500	25,000	27,000	29,000	31,000	33,000
Income equal to or greater than	8,750	10,000	11,750	12,500	13,500	14,500	15,500	16,500

Please note the above annual income figures are the total for all persons in the household who earn an income, and include such income as disability pay, alimony, child support, etc.

Numero de personas en el Hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingresos igual a o menos de	17,500	20,000	22,500	25,000	27,000	29,000	31,000	33,000
Ingresos Igual a o mayor de	8,750	10,000	11,750	12,500	13,500	14,500	15,500	16,500

Por favor evalúe los ingresos de las categorías anuales de la tabla arriba son los totales para todas las personas en el Hogar que ganan ingresos y que incluya también pagos de incapacidad de el Estado o trabajo, pagos de separación de pareja, pago para mantenimiento para los niños, o otros tipos de ingresos.